

# 中国人インバウンド旅行者を引き寄せる地域魅力の磨き方 ～現場ランオペから超実践的アドバイス～

2024.09.26 (木) 10:30～12:00



王璇 氏

ENtrance株式会社 代表取締役社長  
一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会協会  
代表理事



王文毅 氏

株式会社桜華国際  
営業部長



櫻庭保思 氏

ENtrance株式会社 法人営業担当  
一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会  
イベント企画担当

## 本日のプログラム

**10:30-10:40 開場挨拶・司会**

ENtrance株式会社／日中ツーリズムビジネス協会 櫻庭 保思 氏

**10:40-11:05 「訪日旅行の現場からみる中国富裕層獲得の攻略と課題」**

ENtrance株式会社 代表取締役 王璇 氏

**11:05-11:25 「訪日旅行接客の現場から考えるドライバー兼ガイドの役割」**

株式会社桜華国際 営業部長 王文毅 氏

**11:25-11:40 対談セッション&質疑応答**

**11:40-12:00 討論応答・閉会挨拶**

01

ENtrance株式会社／法人営業担当  
日中ツーリズムビジネス協会／イベント企画担当  
櫻庭 保思 氏



### <略歴>

中国上海出身。日本留学を経て2017年よりインバウンド業界で飲食店向けの集客サービスやデジタル決済などのビジネスに従事、訪日市場に熟知。

2024年よりENtrance株式会社に参画し、法人営業 & 日中ツーリズムビジネス協会にて企画業務を担当。そのほか、日中友好団体を運営。

ENtrance株式会社／法人営業担当  
日中ツーリズムビジネス協会／イベント企画担当

**櫻庭 保思 氏**

02

# 協會概要

## 社団概要

一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会 | 中日文化旅游商务促进会



中国共創で、日本経済を活性化せよ

# 第6期 理事会体制



日本テーマ型旅行  
予約サイト[探蜜堂]運営  
代表理事  
**王 璇**  
ENtrance株式会社  
代表取締役  
日中ツーリズムビジネス協会代表理事。



理事長  
**坪井泰博**  
IBリーディング代表  
元JTB取締役2020年日中ツーリズムビジネス  
協会顧問就任



感動のそばに、いつも。

日本最大  
旅行エージェント



理事  
**藤本 信**

株式会社JTB  
グローバル統括本部

訪日インバウンド共創部  
2023年1月より現職。



StarPay

マルチQRコード  
決済サービス「StarPay」提供



理事  
**李 剛**

株式会社ネットスターズ  
代表取締役社長

2009年にネットスターズを設立。2015年に  
「StarPay」開発・提供開始。



JAPAN AIRLINES



日本最大最長  
航空会社

理事  
**西原口 香織**

日本航空株式会社  
執行役員

1999年日本航空入社  
2024年より現職。



日中エンターテインメント  
動画コンテンツ提供



理事  
**分部 悠介**

株式会社ぬるぬる  
代表取締役社長

2009年IP FORWARD社を中国で設立、2019年  
ぬるぬる社を日本で設立



中国联通  
China unicom

中国最大級通信事業者



理事  
**譚 仕平**

中国联通日本オペレーシ  
ョン株式会社CEO  
中国联通グローバル国際  
ローミング事業部本部長

2024年3月より日本着任、現  
職



監事  
**鷹野 亨**

弁護士  
2011年司法試験合格。

2023年中小企業アドバイザー  
就任

# 第6期 企業会員一覧(21社)



NETSTARS Co.,Ltd.



JAPAN AIRLINES



OS CORPORATION  
GROUP



中国联通  
China unicom



# 第6期 自治体会員一覧(29団体)

かがやくけん、かがわけん。

## 香川県



## GO CENTRAL JAPAN



一般社団法人 Nagano Tourism Organization

## 長野県観光機構



## 日本三重

Once in your lifetime



## 茨城県



福岡県観光WEB

## クロスロード ふくおか'

Find your oasis.

## PLAY! DIVERSITY SHIBUYA

一般財団法人渋谷区観光協会



## HACHIMANTAI DMO



公益財団法人鹿児島観光コンベンション協会



## MINAKAMI

Water Shangri-La

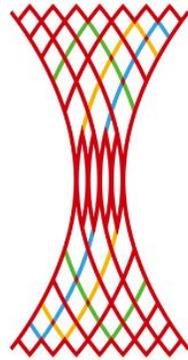
## 渋川伊香保温泉観光協会



第6期 自治体会員一覧(29団体)



お茶の京都



KOBE TOURISM BUREAU  
神戸観光局

Yokohama City  
Visitors Bureau

一般社団法人

臼杵市観光協会

Usuki Tourism Association



**SAN'IN**  
Tottori and Shimane

Visit Tochigi

岩手県  
滝沢市



UTSUNOMIYA CONVENTION & VISITORS BUREAU

(一社)宇都宮観光コンベンション協会



ひすい彩のさと  
奥四万十

ちよこっと  
三田へ

一般社団法人三田市観光協会



諏訪市観光ガイド

SUWA Tourist Information

一般社団法人 諏訪観光協会



## 年間活動計画

### 日中情報の配信

- ・ 月2回程度、中国最前線情報の配信(オンライン・日本語)
- ・ 不定期、日本最新情報の配信(オンライン・中国語)
- ・ 3ヶ月に1回程度、中国市場レポートの配信(オンライン・日本語)

### 勉強会 & 交流会の実施

- ・ 月1回程度、中国イン&アウトバウンド勉強会セミナー(日本語)
- ・ 月1回程度、外部共催中国ビジネス関連勉強会セミナー(日本語)
- ・ 3ヶ月に1回程度、会員同士の情報交換会(Online or Offline)

### 日中サミットの開催

- ・ 年に1回、日中ツーリズムサミット(オフライン・日本語)

## 2023年7月～2024年6月 年間活動まとめ

日付	Webinar	Report	Event
2023年7月	2023年度中国インバウンド「新攻略」基礎講座		
2023年8月	中国富裕層訪日旅行現場のリアルとプライベートツアー市場の可能性		
2022年9月			リアル   会員限定オフライン交流会
2023年10月			リアル   2023年中国現地出展PRフェス
2023年11月	Afterコロナ 中国訪日市場のチャンスと挑戦		
2023年12月		日本市場調査 及びFAMアンケート結果	リアル   日中ツーリズムビジネスサミット 2023
2024年1月	オーバーツーリズムと地方誘客 ～オーバーツーリズムは悪か？ 地方誘客の切り札はこれだ！～		
2024年2月	2024年春節大型連休 中国人の訪日旅行最新動向		
2024年3月	地域人材不足解消の切り札 白馬スマート接客の取組事例	2024年春節中国旅行市場 最新動向&消費予測	
2024年3月	2024年GW大型連休 中国の訪日旅行最新動向		
2024年3月	中国インバウンド基礎講座 ～多言語アプリの活用方法とSNS運営～		
2024年3月	中国インバウンド基礎講座 ～観光DX・デジタルの活用と集客戦略の取組み事例～	2024年中国メーデー連休 旅行市場最新動向	

# 全体 | SNS各種 フォロワー数(数値: 2024.5現在)



日中ツーリズムビジネス協会

日中ツーリズムビジネス協会



日中ツーリズムビジネス協会  
興味・関心

フォロー中

## Peatix

種別: セミナープラットフォーム

フォロワー: 954人 → **1,012**

年間参加者総数: 233人

平均申込数: 39人

平均視聴率: 86%

## Facebook

種別: SNS

フォロワー: 366人

いいね!: 320人



Fresh China通信  
Vol.1

こんにちは。  
日中ツーリズムビジネス協会 (CJTC) 編集部です。

2020年は念願のオリンピックイヤーでしたが、コロナウィルスの影響により、3月24日には東京オリンピックの延期が正式に決まりました。  
また、4月7日に日本政府が緊急事態宣言を出したことで、我々観光業界のみならず世界経済への打撃は一層深刻です。

## メルマガ

種別: 日本語メルマガ

有効配信先 1,679人 → **1,931**人

平均開封率は39.91%



日中ツーリズムビジネス協会  
会員皆様  
いつもお世話になっております。CJTC事務局です。  
今回は最新のイベントのご案内をいたします。

<New Topics>

【セミナーご案内】  
海外会員3300万人を有するJCBカードの訪日利用実態と  
インバウンド復活に向けての取り組み

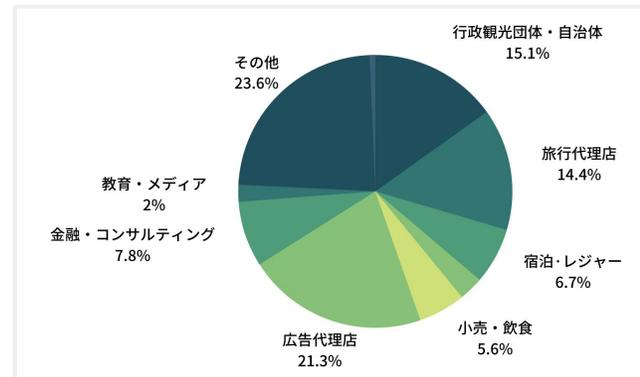
奮ってご参加のほど、よろしくお願ひ申し上げます。

## 会員メルマガ

種別: 日本語メルマガ

購読者数: 99人 → **133**人

フォロワー合計 **3,453**人



# 月次活動 | 中国動向メルマガ配信

## ◆メルマガ詳細

### 日本語メルマガ



日中ツーリズムビジネス協会 (CJTC) 編集部です。

携程のデータからは、6月2日現在、携程を通じた端午節中の旅行予約件数は前年同期比135%増加しました。そして、端午節期間中の国内旅行者数は1億人を超える見込みです。中国旅行市場の最新動向を是非ご一読ください。

高齢化を抑えるために、中国における第三子の出産が全面的に承認されました。

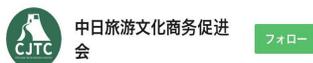
また、観光施設の設置について外資規制の撤廃、ショート動画の流行など、中国の市場動向を一刻も早く把握しましょう。

今度も編集部厳選のおすすめニュースと、本協会の会員企業の最新動向をピックアップしていますので、ぜひご確認ください。

#### ◆Weekly feature

【MonthlyReport】2021年メーデー連休中国旅行市場最新動向

### 中国語メルマガ



传递中日之间最前沿的旅游文化信息

501 original creations 14 friends following

記事 サービス

今日

中日旅游热点 掌握最前沿

## 企业 热点

4 friend(s) read

【周报 | 企业】日本春秋航空新总裁公布；三菱地产进军宫古岛；JTB联合凸版印刷推出虚拟毕...

【周报 | 政策】日本21日正式解除紧急事态；东奥会大型比赛观众上限为每...

行业

## 日本語メルマガ掲載例

「最古×最新 京都ノ絵巻 新解釈展(みやこのえまきしんかいしゃくてん)」 7月9日(金)より京都で開催

株式会社JTBおよびピクシブ株式会社は、「最古×最新 京都ノ絵巻 新解釈実行委員会」を設立し、文化財をまちづくりに生かして新たな価値を創出することを目的に、いにしえから存在する「鳥獣人物戯画」と「百鬼夜行」を題材に5人の人気イラストレーターが描き下ろした作品を展示する企画展「最古×最新 京都ノ絵巻 新解釈展」を7月9日(金)から京都で開催します。(PR Times)



感動のそばに、いつも。

続きを読む

## ぬるぬる社、コンテンツ海外展開促進・基盤強化事業 (J-LOD) に関するお知らせ



ぬるぬる社は、中国向けファンコマースアプリ「めろめろ」を企画、開発した。本システムは、各種中国SNSで集めたフォロワー、ファンを直接管理できるクローズドなチャットグループへ誘導し、ファンコミュニティ構築、エンゲージメントアップを図り、ファンに向けてデジタルコンテンツや関連商品等を直接販売し、収益化できる仕組みを提供するシステム。併せて、ファンエンゲージメントを可視化して、効果的なファン管理を可能としている。

続きを読む

## ◆会員企業動向◆

持続可能な空港グランドハンドリングに向け、ANAとJALが共同で具体的な取り組みの検討を開始しました



全日本空輸株式会社、および日本航空株式会社は、今後ますます進む高齢化による労働生産人口の減少が見込まれる中においても、将来にわたり航空運送事業を維持発展させ、お客様への安定的なサービスを提供することを目的とし、空港グランドハンドリング分野において、両社による競争を維持しつつ、航空業界全体の生産性向上に資する標準化やシステム・端末さらなる推進、また施設人財の適正配置など、個を超えて、協力を深めてまいります。(日本航空公式)

JCBのQR・バーコード決済スキームSmart Code(TM)がオーケー全129店舗で利用可能に

株式会社ジェシービーは、2021年7月1日(木)より、QR・バーコード決済スキームSmart Codeが、オーケー株式会社の運営する「オーケー」全129店舗で利用が可能となることをお知らせします。(jiji.com)



続きを読む

NETSTARS: Agodaら複数社とホテル予約決済の利便性と安全性を高めるVCN決済を法人間取引に導入開始



Agoda、株式会社ホテルマネージメントジャパン、NETSTARS、Worldpay、Mastercard、は、業務効率の大幅改善およびリスク管理対策の強化を目指し、国内のホテル向けMastercardバーチャルカード番号(VCN)による法人決済の試験運用を株式会社ホテルマネージメントジャパンが運営するオリエンタルホテル・ホテル オリエンタル エクスプレスにて開始します。(ネットスターズ公式)

続きを読む

日本語観光業界読者: 3500人

# Webinar & Event

## ■2023年11月無料セミナー(一般公開)

テーマ:  
Afterコロナ  
中国訪日市場のチャンスと挑戦  
配信ツール: oom(視聴者::50名)

Afterコロナ  
中国訪日市場のチャンスと挑戦

【無料配信】  
日中ツーリズムビジネス協会

劉燕峰 氏  
上海東融投資有限公司  
日中観光部長

石欣 氏  
北京東融投資有限公司  
副社長

王璇 氏  
日中ツーリズムビジネス協会  
代表理事  
EINRANCE株式会社  
代表取締役社長

2023.11.28 (火) 10:30~12:00 (日本時間)

## ■2024年1月無料セミナー(一般公開)

テーマ:  
オーバーツーリズムと地方誘客  
~オーバーツーリズムは悪か?  
地方誘客の切り札はこれだ!~  
配信ツール: Zoom(視聴者::46名)

“ オーバーツーリズムと地方誘客  
~オーバーツーリズムは悪か? 地方誘客の切り札はこれだ!~  
2024.1.30 (火) 10:30~12:00

榎井 善博 氏  
一般社団法人日中ツーリズム  
ビジネス協会 理事長  
TRIP-ING 代表

嵯峨 幸代 氏  
中国観光促進株式会社  
代表取締役

王璇 氏  
一般社団法人日中ツーリズム  
ビジネス協会 代表理事  
EINRANCE株式会社  
代表取締役社長

## ■2024年2月無料セミナー(一般公開)

テーマ:  
2024年春節大型連休 中国人の  
訪日旅行最新動向  
配信ツール: Zoom(視聴者::96名)

2024年春節大型連休  
中国人の訪日旅行最新動向  
2024.2.22 (木) 10:30~12:00

藤原 氏  
株式会社東洋旅行社  
副社長

藤原 氏  
株式会社東洋旅行社  
副社長

王璇 氏  
一般社団法人日中ツーリズム  
ビジネス協会 代表理事  
EINRANCE株式会社  
代表取締役社長

## ■2024年3月無料セミナー(一般公開)

テーマ:  
地域人材不足の切り札  
白馬スマート接客の取組事例  
配信ツール: Zoom(視聴者::27名)

地域人材不足解消の切り札  
白馬スマート接客の取組事例

【無料配信】  
日中ツーリズムビジネス協会

藤原 氏  
株式会社イー・ビジネス  
インバウンド事業部  
部長

郭亮 (DEMI) 氏  
エイブル白馬支店  
インバウンドマーケティング  
ディレクター  
リブランディングプロジェクト部長

王璇 氏  
日中ツーリズムビジネス協会  
代表理事  
EINRANCE株式会社  
代表取締役社長

2024.3.28 (木) 10:30~12:00 (日本時間)

## ■2024年4月無料セミナー(一般公開)

テーマ:  
2024年GW大型連休  
中国人の訪日旅行最新動向  
配信ツール: Zoom(視聴者::50名)

2024年GW大型連休  
中国人の訪日旅行最新動向  
2024.4.26[金] 10:30-12:00

孔 麗 氏  
中国企業研究社  
日本事業部 部長

藤原 氏  
中国観光促進株式会社  
海外旅行商品部長 部長

王璇 氏  
日中ツーリズムビジネス協会 代表理事  
EINRANCE株式会社 代表取締役社長

## ■2024年5月無料セミナー(一般公開)

テーマ:  
中国インバウンド基礎講座  
~多言語アプリの活用方法と  
SNS運営~  
配信ツール: Zoom(視聴者::38名)

中国インバウンド基礎講座  
~多言語アプリの活用方法とSNS運営~  
2024.5.29 (水) 10:30~12:00

北別府 氏  
株式会社BROIDGE MULTILINGUAL SOLUTIONS  
グローバル事業本部 アカウント開発部  
部長

田中寛 氏  
株式会社イー・エス  
インバウンド事業部  
マネージャー

王璇 氏  
日中ツーリズム  
ビジネス協会代表理事  
EINRANCE株式会社  
代表取締役社長

# 市場レポート

## 年度レポート( ENtrance社発行・CJTC会員限定無料配布)

### 2023年中国旅行会社向け 訪日市場調査期待意識調査

調査期日: 2023年10月25日-2023年10月30日  
調査社数: UTE2023来場中国旅行会社100社

### 2023年12月 Report

#### 2023年中国旅行会社向け訪日市場調査期待意識調査

調査期日: 2023年10月25日-2023年10月30日  
調査社数: UTE2023来場中国旅行会社100社  
ENtrance株式会社と一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会(CJTC)は、上海で実施されたUTE商談会に出展し、期間中に参加者へのアンケートを実施し、その日本語レポートをリリースしました。



### 2024年3月 Report

#### 2024年春節中国旅行市場 最新動向 & 消費予測

ENtrance株式会社と一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会(CJTC)は、中国旅行研究院及び中国OTA大手馬蜂窝(マフオンウォー)や途牛Tuniun等が発表された中国春節の最新データに基づいて、2024年中国春節における旅行市場全体動向、消費動向、旅行人気商品を含む報告の日本語レポートをリリースしました。

### 2024年中国メーデー連休 旅行市場最新動向

ENTRANCE株式会社  
2024年5月30日

### 2024年5月 Report

#### 2024年中国メーデー連休旅行市場最新動向

ENtrance株式会社と一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会(CJTC)は、中国途牛Tuniun及び中国OTA大手馬蜂窝(マフオンウォー)やCtrip、光明網等が発表された中国メーデー連休の最新データに基づいて、2024年中国メーデー連休における旅行市場全体動向、消費動向、旅行人気商品を含む報告の日本語レポートをリリースしました。

## 年度活動 | 中国旅行博現地共同出展

### ■2023年10月UTE出展(会員限定)

大会名称:UTEグローバル旅行商談会2023

大会主催:UTE環球旅行展覧会実行委員会

日本後援:一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会

○参加団体:香川県、茨城県、日の丸リムジン、

中部国際空港、ENtrance

○12月Report:日本市場調査及びFAMアンケート結果



UTEとは、中国と他国の旅行会社に、ホテル、リゾート、研修、旅行プラットフォーム、レンタカー、ホテル予約、航空券、ビザ、保険などについて交流の場を提供する展示会です。

**参加企業:** 国外の旅行会社(85%)、国外のホテル/リゾート/観光名所/クルーズ(7%)、観光プラットフォーム(4%)、中国のアウトバウンド旅行業務を取り扱う卸売業者(2%)、その他(2%)。

**来場者:** 中国のアウトバウンド旅行会社、イベント会社、PR・広報企業、企業旅行サービス、教育旅行・研修プログラム、旅行コンサルティング会社、小売店、卸売業者などで構成され、展示会を自由に見学できる。



# 年度活動 | 日中トラベルサミット @日本

## 開催日程：

2023年12月15日（金）13時～16時（講演会/商談会）

2023年12月15日（金）18時～19時30分（交流会）

## 開催場所：

中部国際空港セントレアホール

## 参加対象：

【日本】自治体やDMOなどの観光関連団体、旅行・観光事業者及び各種ソリューション企業や個人

【中国】旅行会社および観光、旅行関連の事業者、訪日に携わる企業

## 開催内容：

（Local Summit）

フォーラム+アワード+商談会 | CJTC主催120名程度参加

13:00-17:00 | 基調講演+地域アワード発表

14:00-16:00 | 日中商談会 | パネルセッション

17:00-18:00 | 休憩（ケータリング準備）

18:00-19:30 | 交流会

日中ツーリズムビジネス協会 主催

# 日中トラベルサミット2023

2023年12月15日  
セントレアホール

主催

**CJTC**  
China-Japan Tourism-Business Consortium

後援

**JNTO** 日本政府観光局  
**日本旅行業協会**

**GO CENTRAL JAPAN**

協賛

**SILVER** **JTB** **NETSTARS Co., Ltd.**

**BRONZE** **ENTrance** **中国旅行業協会**

**中国鉄道**  
China Railway Group Limited

協力

**nu/nu** **やまとうら**

### <来場者>

セラーエントリー（日本側）：  
■出展（14団体）  
■スポンサー枠（6枠）

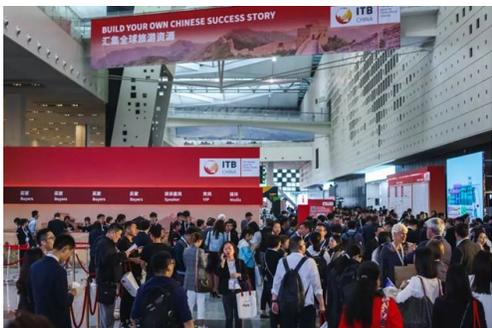
バイヤーエントリー（中国側）：  
■20企業

全体参加者：112名

# 過去活動@日本



# 過去活動@中国



グループ：  
2024.9.26webinar参加…



9/30まで有効で、グループに参加するまで更新され  
れます

04

**訪日旅行の現場からみる  
中国富裕層獲得の攻略と課題**



<略歴>

2011年 上海同济大学日本語専攻と復旦大学のジャーナリズム副専攻卒。  
早稲田大学院にて、日中政治関係とメディア報道について研究。

2014年 早稲田大学政治学研究科修士課程修了後、組織コンサルティング会社に入社。  
企業理念策定プランナーとして活動、社内 MVPを獲得するなど大きく貢献。

2016年 インバウンドコンサルタントとして、各業種のマーケティング戦略立案を担当。  
2017年 やまごころ入社し、インバウンド全般に関する事業開発。  
及び企業や行政の中華圏インバウンド戦略コンサルティングに従事。

2018年 岩手県雫石町観光大使に就任し、スキーインバウンドの誘致に注力  
「日中ツーリズム企業家倶楽部」創設し、第 1 回日中ツーリズムサミットをプロデュース

2019年 ENtrance(株)設立  
(一社)日中ツーリズムビジネス協会を、JTBとCtirpらと共同設立

ENtrance株式会社代表取締役  
一般社団法人日中ツーリズムビジネス協会代表理事  
中国語通訳案内士。岩手県雫石町観光大使。  
観光庁認定インバウンド地方誘客促進専門家  
日本政府観光局(JNTO)中国市場戦略アドバイザー

**王 璇 WangXuan 氏**

05

訪日旅行接客の現場から考える  
ドライバー兼ガイドの役割



株式会社桜華国際 営業部長

王文毅 Wang Wenyi 氏

## <略歴>

日本の大手人材総合企業で6年間の営業経験日本の職場文化、基本的な経済構造、ビジネス習慣に精通。

12年間の日本での留学進学指導と教育経験を通じて中国の90年代と00年代の若者たちの変化を目の当たりにし、日本との違いを学ぶ。

時代の変化に伴い、学び続けることが社会を理解する上で必要不可欠だと感じ、新しい中国を日本に紹介し日本の異なる体験を中国に紹介することを促進中。

2003年4月 来日

2009年3月 明治大学商学部を卒業

2009年4月～ 日本のトップ人材企業に入社

2006年～2018年 日本で数千人の留学生を各大学に進学させるサポート

2019年2月 桜華国際に加わり、現在に至る

06

質 疑 応 答

# 参加者からの事前質問

- 1、
  - ①中国富裕層旅行者に最近人気の日本文化体験は何かありますか。
  - ②東京・大阪等大都市以外の地方だと、どこが中国富裕層旅行者に人気ですか。
  
- 2、富裕層ターゲットは課題です。中国人富裕層の訪日旅行におけるホテル選びの傾向をお伺いしたいです。
  
- 3、
  - ①ミドル層が泊まるホテルのグレード
  - ②体験にかける消費額の相場(1万円のツアーは許容範囲なのか)
  - ③郷土食づくりや文化体験のニーズ

07

お知らせ

## 本日WbinarのWechat交流グループ

グループ：  
2024.9.26webinar参加…



9/30まで有効で、グループに参加するまで更新され  
れます

- ・アンケートご回答のお願い
- ・CJTC会員募集のご案内



**アンケート QR**

# 入会フロー

## ① 事務局にご連絡

お問合せご連絡

## ② 資料提出

事務局より  
入会案内&質問応答



申込フォームより  
入会申請

## ③ 理事会の審査・承認

理事長承認

## ④ 会員認定

年会費入金のご案内

## ⑤ 各種手続き

ご入金確認後、  
会員情報登録手続

お問い合わせはこちら

<https://cjtc-club.com/contact/>  
[info@cjtc-club.com](mailto:info@cjtc-club.com)